

Florestan Recital Project
Season 8: 2008-2009

This season explores the song landscapes of Russia, Germany, and Italy via select masterworks of Benjamin Britten.

Programs were presented as residency activities at Dickinson College, in collaboration with Language, Literature, and Musicology departments.

Echoes of Pushkin and his People

Rubendall Recital Hall at Dickinson College

September 6, 2008

Anton Belov, baritone
Meng-Chun Lin, soprano
Alison d'Amato, pianist

- I was in love with you/Ja vas ljubil** **Alexander Dargomyzhsky** (1813-1869)
text by Aleksandr Pushkin (1799-1837)
- I recall the wonderful moment/Ja pomnju chudnoje mgnoven'je** **Mikhail Glinka** (1804-1857)
text by Aleksandr Pushkin
- Margarite's Song**
The train song text by Eduard Ivanovich Guber (1814-1847) after Goethe's *Faust*
text by Nestor Vasil'yevich Kukul'nik (1809-1868)
- Die Beschwörung** **Pauline Viardot-Garcia** (1821-1910)
text by Aleksandr Pushkin
- Die Sterne** text by Anonymous; trans. by Afanasy Afanas'yevich Fet (1820-1892)
- Persian Love Song** **Pyotr Ilyich Tchaikovsky** (1840-1893),
after a text in Azerbaijani by M. Vazeh (1794-1852)
- The floating chain of clouds/Redejet oblakov** **Nikolai Rimsky-Korsakov** (1844-1908)
text by Aleksandr Pushkin
- Trepak (from Songs and Dances of Death)** **Modest Mussorgsky** (1839-1881)
text by Arseny Arkad'yevich Golenishchev-Kutuzov (1848-1913)
- The Poet's Echo: Six Poems of Pushkin** **Benjamin Britten** (1913-1976)
text by Aleksandr Pushkin
- Echo
My heart, I fancied it was over
Angel
The Nightingale and the Rose
Epigram
Lines Written During a Sleepless Night
- Les larmes** **Piotr Ilyich Tchaikovsky** (1840-1893)
text by Augustine-Malvina Souville Blanchecotte (1830-1878)
- At the Ball**
Don Juan's Serenade text by Count Aleksei Konstantinovich Tolstoy (1817-1875)
text by Count Aleksei Konstantinovich Tolstoy
- Music/Muzyka** **Sergei Taneyev** (1856-1915)
text by Ellis (1889-1947) (pseudonym),
after Charles Baudelaire (1821-1867)
- Over the Steppes/ Step'ju idu ja unyloju** **Alexander Grechaninov** (1864-1956)
text by Aleksey Nikolayevich Pleshcheyev (1825-1893),
based on a Hungarian text by Sándor Petöfi (1823-1849)
- When the king went forth to war** **Feodor Könemann** (1873-1937)
text by Maria Konopnicka (1842-1910)
- O Never Sing to me Again/ Ne poj, krasavica** **Sergey Rachmaninoff** (1873-1943)
text by Aleksandr Pushkin
- The Harvest of Sorrow/ Uzh ty, niva moja**
Two Farewells text by Count Aleksei Konstantinovich Tolstoy
In the Silence of the Night/ O, dolgo budu ja text by Aleksey Vasil'yevich Kol'tsov (1808-1842)
text by Afanasy Afanas'yevich Fet (1820-1892)

From Goethe to the Wunderhorn: Songs of German Romanticism

Rubendall Recital Hall at Dickinson College

October 17, 2008

Harfnerlieder (from Goethe's *Wilhelm Meister*)

Wer sich der Einsamkeit ergibt
An die Türen will ich schleichen
Wer nie sein Brot mit Tränen aß

Franz Schubert (1797-1828)
text by Johann Wolfgang von Goethe (1749-1832)

Joe Dan Harper, tenor & Anne Kessel, pianist

Um Mitternacht

Benjamin Britten (1913-1976)
text by Johann Wolfgang von Goethe

Joe Dan Harper, tenor & Anne Kessel, pianist

Mignon Lieder (from Goethe's *Wilhelm Meister*)

Nur wer die Sehnsucht kennt
Kennst du das Land

Hugo Wolf (1860-1903)
text by Johann Wolfgang von Goethe

Quinn Patrick, mezzo-soprano & Anne Kessel, pianist

Hölderlin Fragments

Menschenbeifall
Die Heimat
Sokrates und Alcibiades
Die Jugend
Hälfte des Lebens
Die Linien des Lebens

Benjamin Britten
text by Friedrich Hölderlin (1770-1843)

Joe Dan Harper, tenor & Anne Kessel, pianist

Hölderlin Fragmente

An die Hoffnung
Andenken
Elegie 1943 (Der Frieden)
Die Heimat
An eine Stadt
Erinnerung

Hans Eisler (1898-1962)
text by Friedrich Hölderlin

Quinn Patrick, mezzo-soprano & Anne Kessel, pianist

Selections from *Die schöne Magelone*

Keinen hat es noch gereut
So tönet denn, schäumende Wellen
Treue Liebe dauert lange

Johannes Brahms (1833-1897)
text by Johann Ludwig Tieck (1773-1853)

Joe Dan Harper, tenor & Anne Kessel, pianist

Selections from *Des Knaben Wunderhorn*

Das irdische Leben
Des Antonius von Padua Fischpredigt
Rheinlegendchen
Verlorne Muh

Gustav Mahler (1860-1911)
text by Anonymous

Quinn Patrick, mezzo-soprano & Anne Kessel, pianist

A World of Italian Song

Rubendall Recital Hall at Dickinson College

February 7, 2009

Tre sonetti di Petrarca (First Version)

Pace non trovo
Benedetto
I vidi in terra

Franz Liszt (1811-1886)
text by Francesco Petrarca (1304-1374)

Joe Dan Harper, tenor & Diego Tornelli, pianist

Cinque Liriche

I pastori
La madre al figlio lontano
San Basilio
Il clefta prigionia
Passeggiata

Ildebrando Pizzetti (1880-1968)
text by Gabriele d'Annunzio (1863-1918)
text by Romualdo Pantini (1877-1945)
Trad. Greek: Trans. Niccolò Tommasèo (1802-1874)
Trad. Greek: Trans. Niccolò Tommasèo
text by Giovanni Papini (1881-1956)

Jessica Bowers, mezzo-soprano & Diego Tornelli, pianist

Quattro liriche: Antica poesia popolare armena

No, non è morto il figlio tuo
La mamma è come il pane caldo
Io sono la madre
Mattino di luce

Ottorino Respighi (1879-1936)
Trans. from Armenian of Constant Zarian (1885-1969)
Trans. from Armenian of Constant Zarian
Trans. from Armenian of Constant Zarian
Trans. from Armenian of Shnorhali Nerses (1100-1173)

Jessica Bowers, mezzo-soprano & Alison d'Amato, pianist

Seven Sonnets of Michelangelo

Sonetto XVI--"Sì come nella penna e nell'inchostro"
Sonetto XXXI--"A che più debb'io mai l'intensa voglia"
Sonetto XXX--"Veggio co' bei vostri occhi un dolce lume"
Sonetto LV--"Tu sa, ch'io so, signor mie, che tu sai"
Sonetto XXXVIII--"Rendete agli occhi miei, o fonte o fiume"
Sonetto XXXII--"S'un casto amor, s'una pietà superna"
Sonetto XXIV--"Spirto ben nato, in cui si specchia e vede"

Benjamin Britten (1913-1976)
text by Michelangelo Buonarroti (1475-1564)

Joe Dan Harper, tenor & Alison d'Amato, pianist

Songs of the Sacred and Profane

Rubendall Recital Hall at Dickinson College

March 20, 2009

Canticle I: My best beloved

Benjamin Britten (1913-1976)
text by Francis Quarles (1592-1644)

Joe Dan Harper, tenor & Anne Kissel, pianist

Vier ernste Gesänge

Denn es gehet dem Menschen
Ich wandte mich und sahe an alle
O Tod, o Tod, wie bitter bist du
Wenn ich mit Menschen- und mit Engelzungen redete

Johannes Brahms (1833-1897)
Biblical Texts

Randall Scarlata, baritone & Alison d'Amato, pianist

Pious Celinda

Henry Purcell (1659-1695)
text by William Congreve (1670-1729)

Joe Dan Harper, tenor & Anne Kissel, pianist

Chansons gaillardes

La maîtresse volage
Chanson à boire
Madrigal
Invocation aux Parques
Couplets bachiques
L'offrande
La belle jeunesse
Sérénade

Francis Poulenc (1899-1963)
text by Anonymous

Randall Scarlata, baritone & Alison d'Amato, pianist

Morning Hymn

Henry Purcell
text by Bishop William Fuller (1608-1675)

Randall Scarlata, baritone & Alison d'Amato, pianist

Holy Sonnets of John Donne

Oh my black Soule!
Batter my heart
Oh might those sighes and teares
Oh, to vex me
What if this present
Since she whom I loved
At the round earth's imagined corners
Thou hast made me
Death, be not proud

Benjamin Britten
text by John Donne (1572-1631)

Joe Dan Harper, tenor & Anne Kissel, pianist